

Беларускі
ПЭН
Цэнтр

культурны супраціў у Беларусі

выпуск 8 (21)

2 сакавіка 2021

Сёмы месяц працягваецца барацьба беларускага народа за сваё права «людзьмі звацца». Разам з іншымі сферамі жыцця аказвае супраціў культура, і моц яе ў тым, што яна стварае, а не разбурае. Нам усім хочацца вярнуцца ў свае тэатры, друкаваць праўдзівыя кнігі і чытаць іх на плошчах, граць музыку ў дварах, рабіць выставы, расказваць праўду – не баючыся рэпрэсій. Гэтае імкненне – зорачка, што вядзе нас наперад.

1. ЗАТРЫМАННІ, ПРЫСУДЫ, ПЕРАСЛЕД

2. ЦІСК, ЗВАЛЬНЕННІ, ЗАБАРОНЫ

3. СІМВОЛІКА

4. ТВОРЧЫ СУПРАЦІЎ

5. ГАЛАСЫ АСОБАЎ

6. МІЖНАРОДНАЯ САЛІДАРНАСЦЬ

ЯК ДАПАМАГЧЫ ДЗЕЯЧАМ І ДЗЯЯЧКАМ КУЛЬТУРЫ

падтрымайце кампанію Save Our Songs

1. ЗАТРЫМАННІ, ПРЫСУДЫ, ПЕРАСЛЕД


Фота: spring96.org

Віктара Таўгеня, жыхара Маладзечна, які на мясцовай акцыі 9 жніўня трымаў у руках музычную калонку, 22 лютага асудзілі на 2 гады абмежавання волі з накіраваннем у папраўчую ўстанову.



Зарына Шаўко, удзельніца гурта «Літы талер», затрыманая 22 лютага, асуджаная на 15 сутак адміністратыўнага арышту.


Фота: office life

Аляксандру Васілевічу, сузаснавальніку мінскай Галерэі Ў і медыйных платформаў The Village Беларусь і KYKY, працягнулі тэрмін пад вартай яшчэ на 2 месяцы.



25 лютага ў Брэсце абвясцілі прысуд першым дзесяці абвінавачаным за карагодны пратэст. Марына Глазава і Яраслаў Ярашук атрымалі па паўтара года, Марына Сірэцан – год хатняй хіміі. Мікалай Федарэнка, Яўген Каўпачык, Аляксей Якубук, Віктар Дзенісенка, Віталь Літвін павінныя адбыць на "хіміі" па паўтара года, Максім Жараў і Вадзім Вdespite Барановіч – па два гады. Фігурантамі "карагоднай справы" з'яўляюцца каля 50 чалавек, іх судзяць групамі па 10 удзельнікаў.



Дзяніса Заянчэўскага і Максіма Тацьянка асудзілі на тры гады «хіміі» за інсталяцыю з фотаздымкамі Наталлі Качанавай і міністра ўнутраных спраў Івана Кубракова.



Фота: Дар'я Бялькевіч

14 пенсіянерак затрымалі 26 лютага на некалькіх чыгуначных станцыях Мінска. Пенсіянеркі ў электрычцы чыталі беларускія кнігі – гэта была акцыя ў падтрымку беларускай мовы. У дзень затрымання 75-гадовую Наталлю Іванісаву аштрафавалі на 725 рублёў і адпусцілі.

1 сакавіка атрымалі штрафы: Засценчык Алена – 1740 рублёў, Каратова Аксана, Кучынская Любоў, Лазебнікава Святлана, Несцяровіч Ніна, Новік Ірына, Шыманская Таццяна – 870 рублёў. 66-гадовай Галіне Гулянковай прысудзілі 20 сутак адміністратыўнага арышту.

2. ЦІСК, ЗВАЛЬНЕННІ, ЗАБАРОНЫ





З выставы «Асабістая справа» Надзі Букі ў Гродна
знялі шэсць карцін з пяцідзесяці шасці,
бо на іх было спалучэнне белага і чырвонага колераў.



Анатоля Каханчыка, які пафарбаваў фасад сваёй хаты ў бел-чырвона-белыя колеры і адсядзеў за гэта 7 сутак, звольнілі з працы на чыгунцы, дзе ён адпрацаваў 38 гадоў.

3. СІМВОЛІКА

Колькасць пакаранняў за бел-чырвона-белую сімволіку павялічваецца штотыдзень.

Адны з самых трывожных выпадкаў – калі сістэма ціснe на дзяцей. Так шматдзетнай сям'і Мельянцоў пагражаюць статусам сацыяльна небяспечнай за бела-чырвона-белыя жалюзі на вокнах.



Фота: svaboda.org



Ігар Краўчэня, жыхар Гомеля, які адбыў 28 сутак у Буда-Кашалёўскім ІЧУ за фота з бел-чырвона-белым сцягам пад навагодня ялінкай, трымаў галадоўку ўсе 28 дзён.

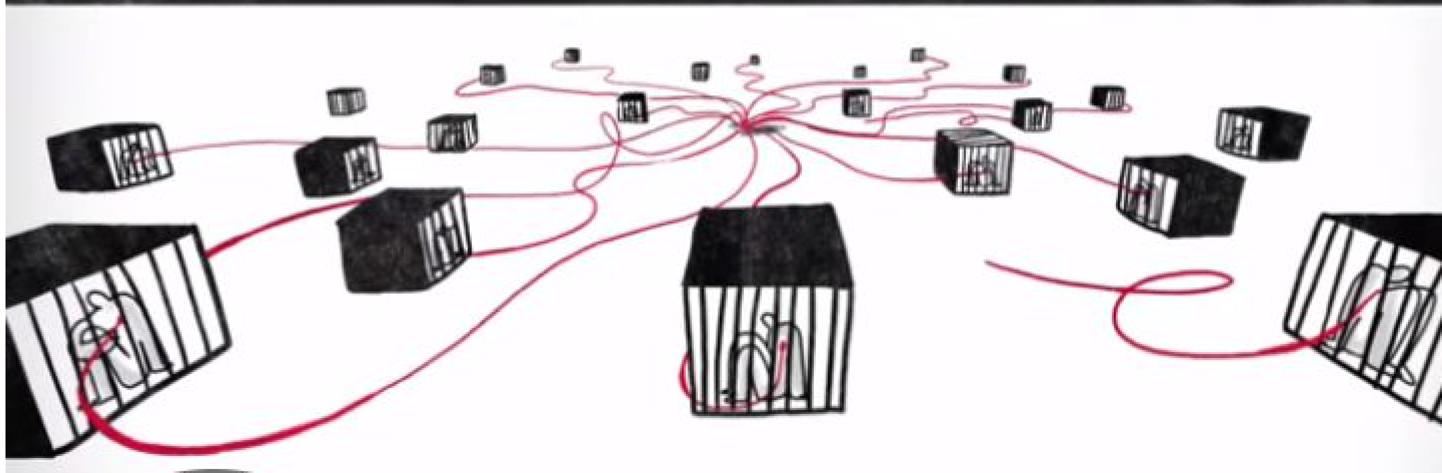
23 сутак на дваіх, штрафы і канфіскаваныя на 28 тысяч рублёў тавары атрымалі ўладальнікі крамы «Мой модны кут», якая гандлюе таварамі з нацыянальнай сімволікай.





887 беларускіх гісторыкаў даслалі ліст у абарону бел-чырвона-белага сцяга генпракурору, старшыні Палаты прадстаўнікоў і дырэктару Інстытута гісторыі НАН Беларусі.

4. ТВОРЧЫ СУПРАЦІЎ

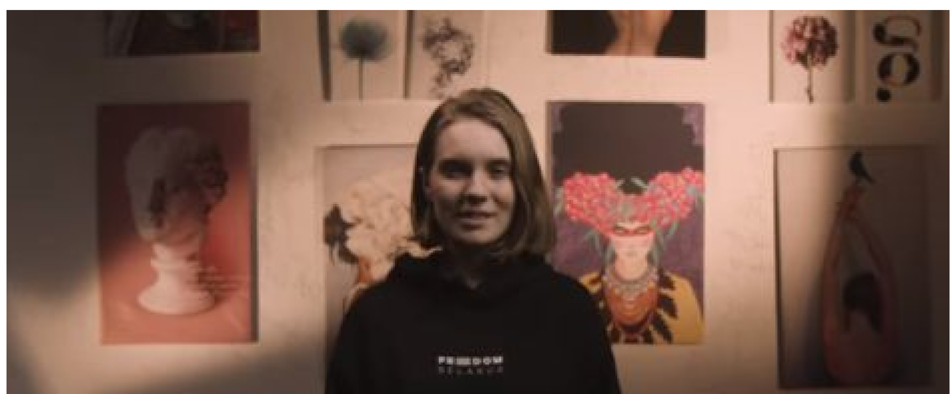


Павел Аракелян прэзентаваў кліп: «Заўтра я пайду паміраць».
Анімацыя ад Маргарыты Ціхановіч.



Праект «Словы мацней»:
беларускі паэт Дзмітрый Строцаў чытае верш Майсея Кульбака.

Праект Freedom Belarus хоча стварыць віртуальны музей – бяспечную пляцоўку для творчых людзей Беларусі. Дзеля гэтага яны сабралі каманду і распачалі краўдфандынгавую кампанію.





Праект «Revision 30» паказвае жыццё краіны ў 90-х і ў 2020 годзе. У яго два аўтары-фатографы: Сяргей і Зміцер Брушко, бацька і сын, а таксама каманда аднадумцаў. Яны заспелі розныя гістарычныя часы і адлюстравалі іх кожны па-свойму.

Новыя творы мастацтва



Вольга Якубоўская
«Вясна блізка!»

Марта Шматава
«Нядзеля. 2020. Беларусь.»





Vi Valiukevich
«З нагоды салідарнасці
і падтрымкі галоўных спеваў
Беларусі – галасоў журналіст_ак –
у дачыненні да якіх
працягваюць выносіць прысуды
на гады зняволення ў калоніях.»



Дабрачынны канцэрт у падтрымку пацярпелых незалежных аўтараў, распаўсюднікаў ды выдаўцоў правялі Максім Жбанкоў, які прачытаў урыўкі са сваёй новай кнігі «SloMo. Хатняя крытыка культурнага дызайну», і Арцём Залескі, які расстаўляў музычныя акцэнты.



Трансляцыя канцэрта гурта «РСП» («Разбітае сэрца пацана») для фэсту «Артысты перамогі» прайшла 27 лютага. Канцэрт быў запісаны арганізатарамі загадзя, і літаральна праз дзень пасля запісу музыкаў затрымалі і пакаралі адміністратыўным арыштам.



Фота: Euroradio.fm

5. ГАЛАСЫ АСОБАЎ



Фота: Reuters

Святлана Алексіевіч,
якая цяпер <u>знаходзіцца на лячэнні</u> ў Германіі:
«Нам цяпер вельмі важна захаваць сябе маральна. Я мяркую, гэта адзінае выйсце са становішча: трэба захаваць самапавагу. Наперадзе вясна, і яна мусіць стаць сур'ёзным выпрабаваннем».

Ганна Хітрык, былая <u>актрыса</u> Купалаўскага тэатра, музыка, якая разам з мужам і сынам тры гады таму з'ехала ў Ізраіль дзеля лепшых умоваў для сына, у якога дыягнаставалі аўтызм.
«Мы не можам зараз усе ўзяць і патануць: папросту не маем права, бо ўжо памерлі людзі. Мы не можам здацца, бо, маўляў, усё неяк вяленька. Я веру, што ўсё будзе добра».



Фота: nn.by



Вольга Семчанка, звольненая з Магілёўскага драматычнага тэатра <u>загадчыца літаратурна-драматургічнай часткі</u>.
«Шляху назад ужо няма. З нашым існаваннем улада не змірыцца. Нас усіх пералічылі па галовах, і далей з намі будуць „працаваць“. Калі б пратэст для яе не быў настолькі важны, то нас бы не саджалі».

Алег Гарбуз, былы акцёр Купалаўскага тэатра.
«Не Павел Латушка разваліў тэатр і не Гарбачоў разбурыў краіну. Гэта – гістарычна наспелыя перамены».



Фота: kinopoisk.ru



Фота: Уладзь Грыдзін

Зміцер Брушко, **фатограф.**
«Мы глядзім не на пратэст,
а на фармаваньне нацыі».

Святлана Купрэева,
былая сяброўка ініцыятыўнай групы Віктара Бабарыкі,
дачка паэта Міколы Купрэева,
9 месяцаў знаходзіцца ў СІЗА на Валадарцы,
там яна пачала пісаць вершы.
«Добра было б жыць, каб заўсёды атачалі людзі
такія, як цяпер: добрыя, не эгаісты, цярплівыя,
якія пастаянна ўсміхаюцца. Гэта шчасце —
сустрэць такіх людзей, як у мяне цяпер.
Цяпер у турмах сядзяць найлепшыя».



Міхаіл Краўцэвіч (Courtesy photo)



Марыя Калеснікава
дала інтэрв’ю з-за кратаў.
«Моцна нестае музыкі,
якую я дужа люблю.
Свет музыкі, у якім я жыву
апошнія 30 гадоў,
моцна адрозніваецца ад таго,
што я чую тут. Адсутнасць
музыкі і ёсць катаванне.
Ратуе памяць,
калі я заплюшчваю вочы
і слухаю ўнутры сябе Баха,
Моцарта і тое,
што я грала сама».

6. МІЖНАРОДНАЯ САЛІДАРНАСЦЬ



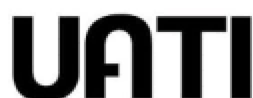
Французскі ПЭН-клуб выказвае салідарнасць з Беларуссю.





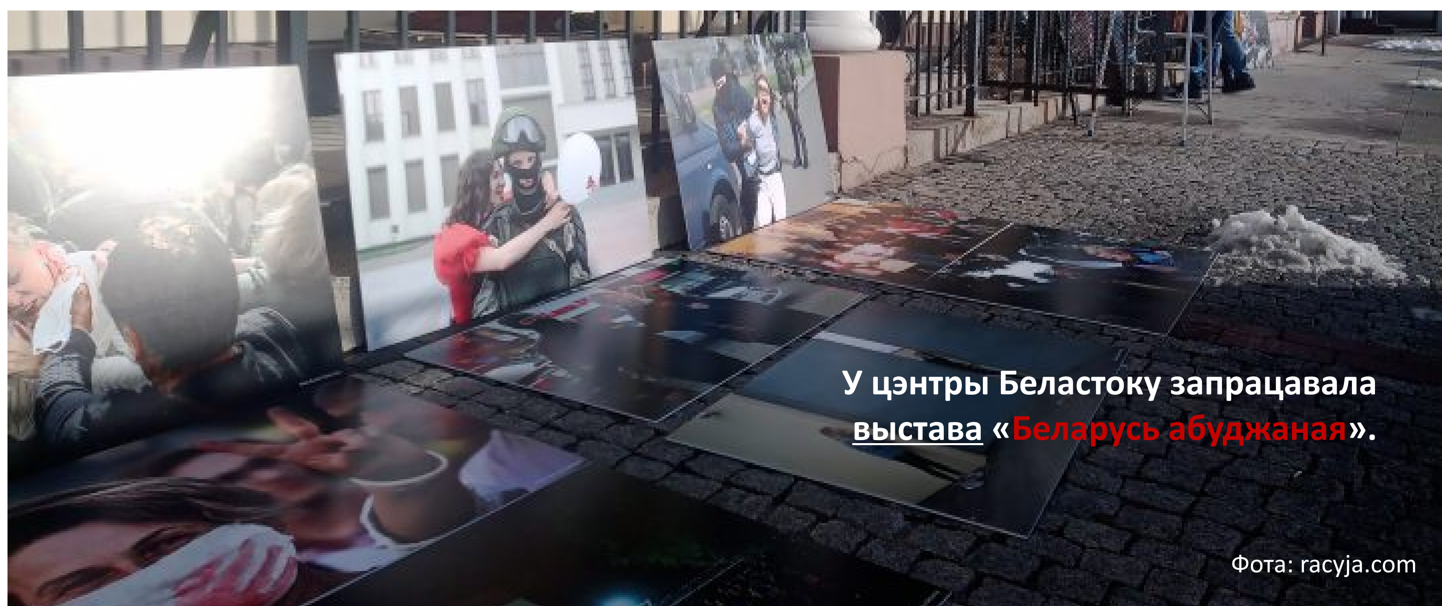
Міжнародная федэрацыя перакладчыкаў (FIT) патрабуе вызвалення Вольгі Калацкай, а таксама спынення гвалту і рэпрэсій у дачыненні да пісьменнікаў, перакладчыкаў і незалежных культурных дзеячаў у Беларусі.





Украінская асацыяцыя перакладчыкаў далучаецца да заявы Міжнароднай федэрацыі перакладчыкаў і патрабуе неадкладнага вызвалення Вольгі Калацкай.



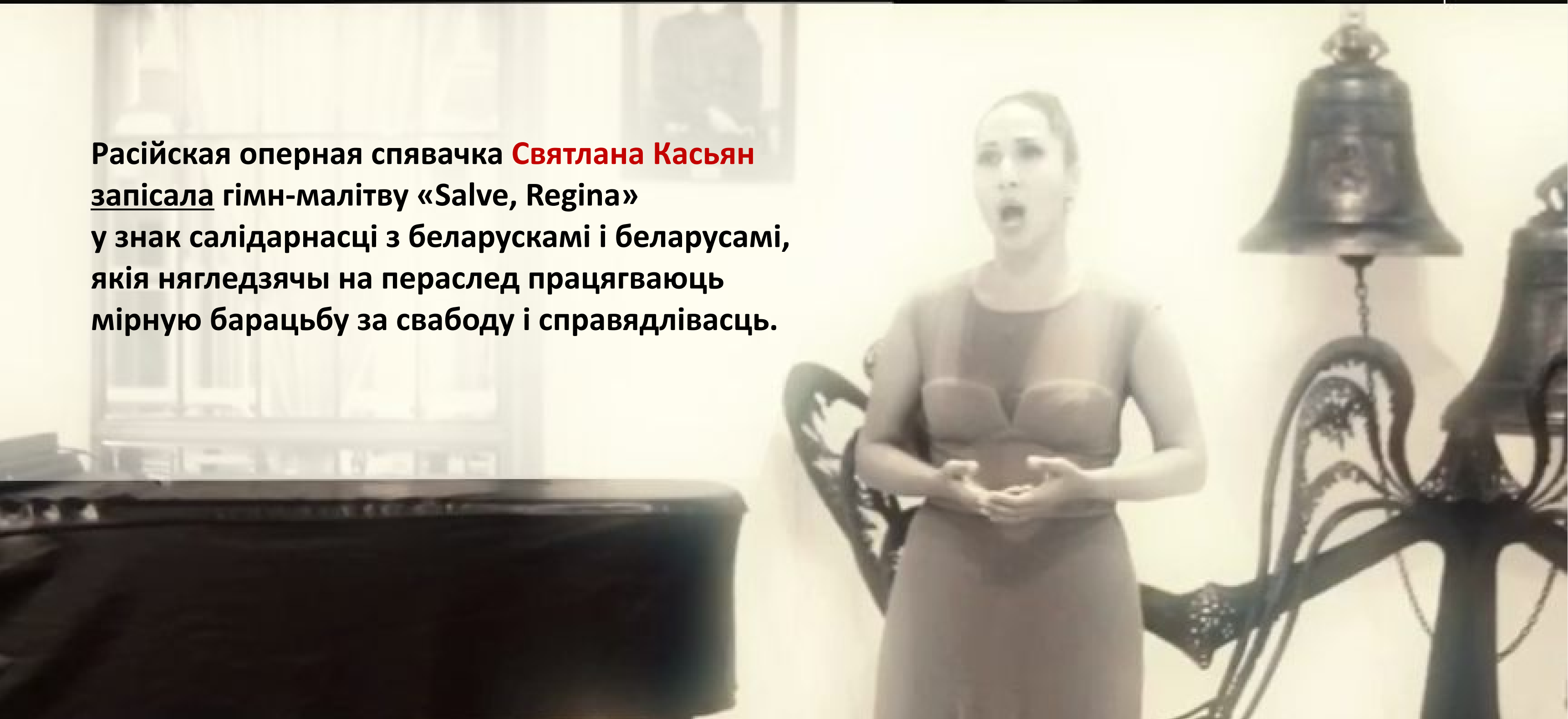


У цэнтры Беластоку запрацавала выстава «Беларусь абуджаная».

Фота: racyja.com



Брытанская зорка тэатра Крысцін Мілвард у падтрымку беларусаў запісала ўрывак з «Час сэканд хэнд» Святланы Алексіевіч.



Расійская оперная спявачка Святлана Касьян запісала гімн-малітву «Salve, Regina» у знак салідарнасці з беларускамі і беларусамі, якія нягледзячы на пераслед працягваюць мірную барацьбу за свабоду і справядлівасць.

Акторы Фінскага нацыянальнага тэатру зладзілі чытку п’есы Андрэя Курэйчыка «Пакрыўджаныя. Беларусь(сія)» ў перакладзе на ангельскую мову і зрабілі ахвяраванне ў падтрымку тэатральнай супольнасці Беларусі праз Беларускі фонд культурнай салідарнасці.



pen-centre.by

pen-centre.by/en

info@pen-centre.by

PENBelarus

pencentre

pen_belarus

pencentre

pencentre_by

PEN Belarus

